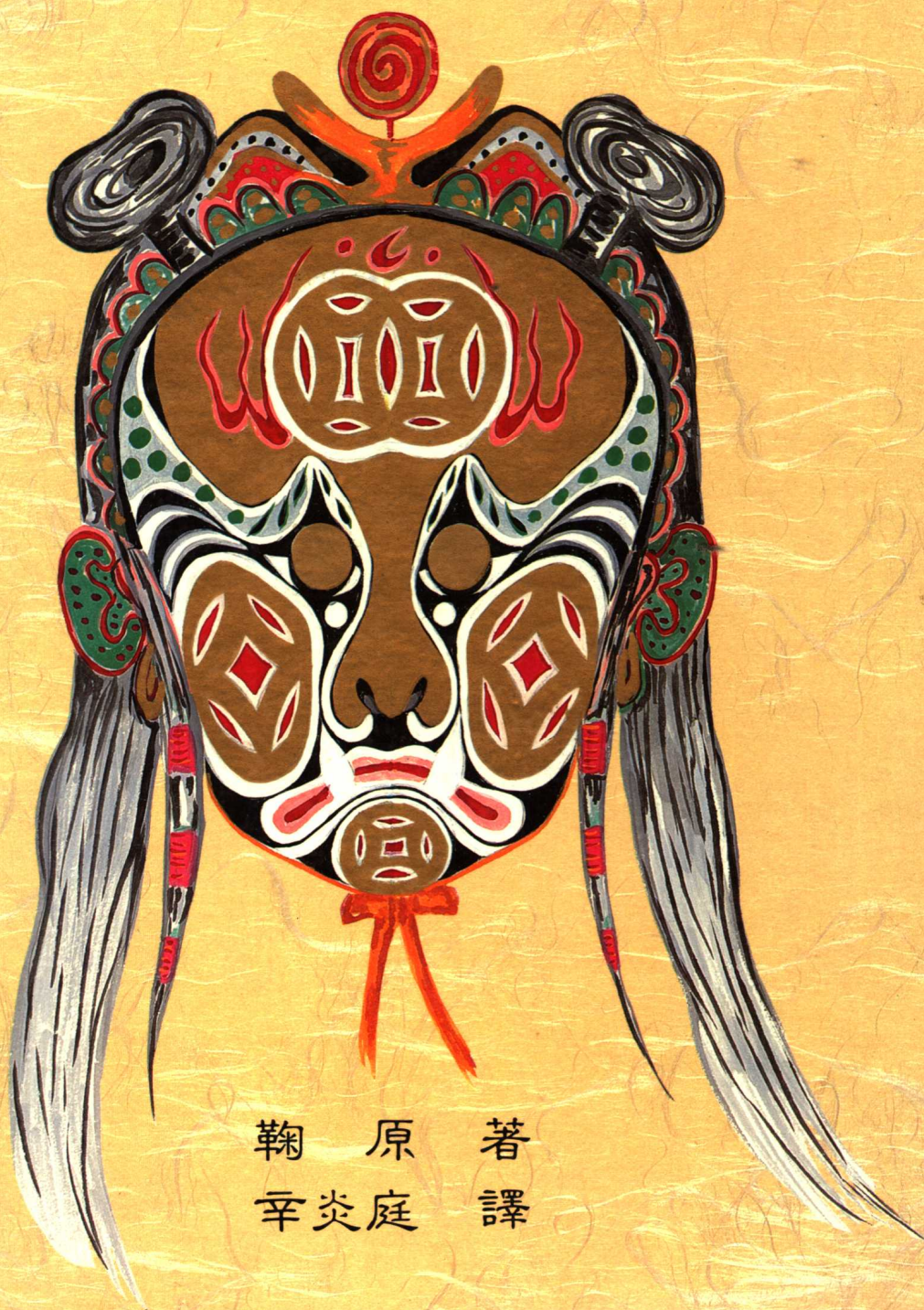


國劇臉譜集成

**Collection of Facial
Symbolism in Chinese Opera**



鞠 原 著
辛 炎 庭 譯

國劇臉譜集成

Collection of Painted
Representations in Chinese Opera



編者 曹 俊
繪者 曹 俊



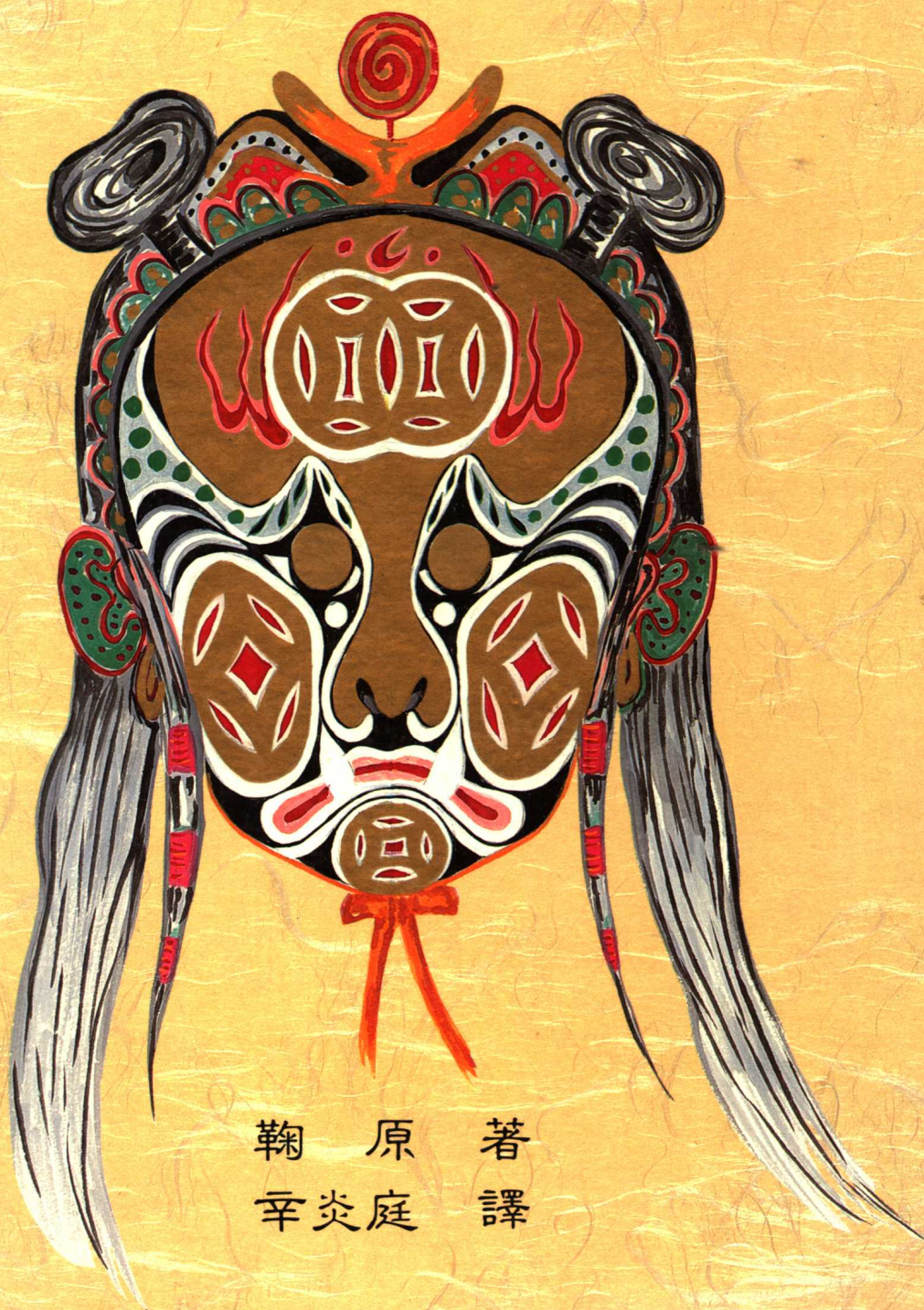
著 者 / 鞠 原
譯 者 / 辛炎庭
出版者 / 淑馨出版社
發行人 / 陸又雄
編 輯 / 黃育英・李雪玲
地 址 / 台北市安和路151號2樓
電 話 / 7039867・7006285・7080290
郵 撥 / 0534577~5淑馨出版社
印 刷 / 六景彩印實業有限公司
新聞局證登記證台業字第2613號
中華民國七十七年 9 月出版
定價 960 元

版權所有・翻印必究

160.

國劇臉譜集成

**Collection of Facial
Symbolism in Chinese Opera**



著 原 鞠
譯 庭 辛



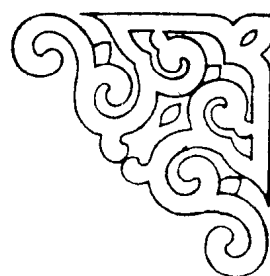
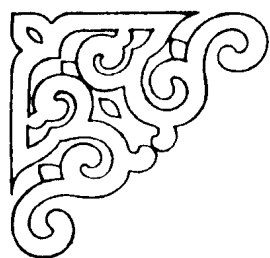
著 者 / 鞠 原
譯 者 / 辛炎庭
出版者 / 淑馨出版社
發行人 / 陸又雄
編 輯 / 黃育英・李雪玲
地 址 / 台北市安和路151號2樓
電 話 / 7039867・7006285・7080290
郵 撥 / 0534577~5淑馨出版社
印 刷 / 六景彩印實業有限公司
新聞局證登記證台業字第2613號
中華民國七十七年 9 月出版
定價 960 元

版權所有・翻印必究



著者簡介

鞠原，籍貫山東，生長於北平，家道殷實。自幼即喜好國劇，尤嗜臉譜。出入舞台，觀摩揣度，所見殊多，亟具心得。來台後，公餘之暇，研求浸淫孜孜於此精緻藝術，將近四十年。嘗以追摹將失傳罕見之臉譜，公諸同好，引為樂事。



目錄

敘言 13

臉譜介紹 15

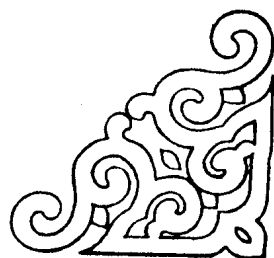
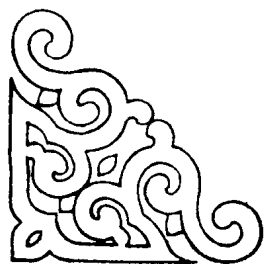
封面及封底說明 25

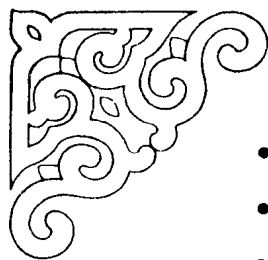
珍藏清朝國劇臉譜 27

- | | |
|----------|----------|
| • 文天祥 28 | • 竇爾墩 33 |
| • 包拯 29 | • 曹操 34 |
| • 姚期 30 | • 高旺 35 |
| • 劉瑾 31 | • 孟良 36 |
| • 張飛 32 | • 焦贊 37 |

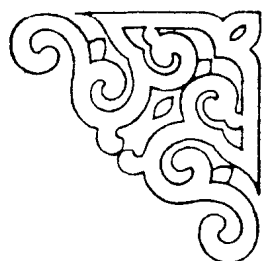
丑角臉譜 38

- | | |
|----------|------------|
| • 雲樵 39 | • 時遷(一) 47 |
| • 蔣幹 40 | • 時遷(二) 48 |
| • 土地 41 | • 胡里 49 |
| • 了空 42 | • 陶洪 50 |
| • 崇公道 43 | • 忘八 51 |
| • 張文遠 44 | • 白勝 52 |
| • 張士貴 45 | • 阮小二 53 |
| • 范景華 46 | • 阮小五 54 |





- 阮小七 55
- 黃鼠狼 56
- 胡 車 57
- 朱光祖 58
- 蔣 平 59
- 楊香五 60
- 陳金定 61
- 嘴 子 62
- 馬 童 63
- 豬 變 64
- 猴 變 65
- 丁三巴 66

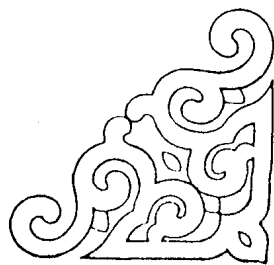
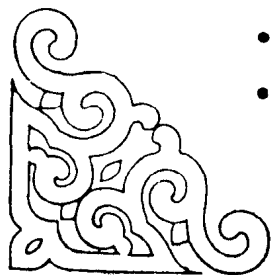


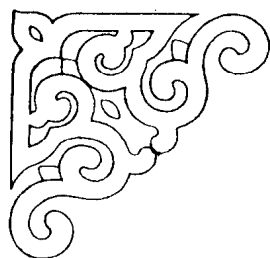
- 哈迷蚩 67
- 姚廷春 68
- 夏侯蘭 69
- 徐大漢 70
- 賈 化 71
- 夏侯恩 72
- 董 超 73
- 魏 虎 74
- 蝦 將 75
- 龜 帥 76
- 劉 彪 77
- 劉利華 78

大白粉臉譜 79

- 曹 操(一) 80
- 曹 操(二) 81
- 曹 操(三) 82
- 曹 操(四) 83
- 毛延壽 84
- 司馬懿 85
- 紂 王 86
- 石士倫 87
- 潘 洪 88
- 郭 榮 89
- 李自成 90
- 來俊臣 91
- 張獻忠 92

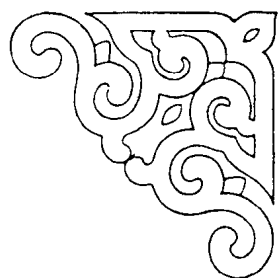
- 王 朗 93
- 趙 高 94
- 須 賈 95
- 張 俊 96
- 劉 繇 97
- 秦 檜 98
- 顧 瀆 99
- 孫 權 100
- 薩 敦 101
- 天齊王 102
- 嚴世藩 103
- 秦 燦 104
- 董 卓 105





- 魏 虎 106
- 歐陽芳 107

- 賈似道 108
- 高 俅 109



歪臉臉譜 110

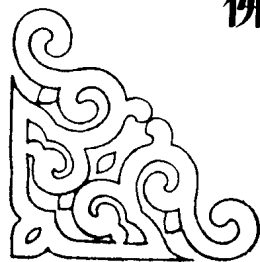
- | | |
|-----------|-----------|
| • 李 七 111 | • 于 七 117 |
| • 郝 文 112 | • 賀天豹 118 |
| • 鄭子明 113 | • 賀天彪 119 |
| • 夏侯淵 114 | • 蓋蘇文 120 |
| • 文 醜 115 | • 夏侯惇 121 |
| • 龍虎帥 116 | • 祝 彪 122 |

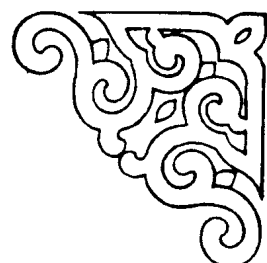
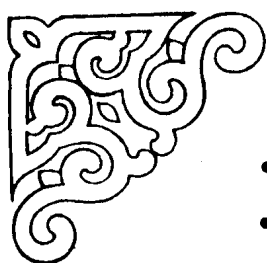
猴類臉譜及演變 123

- | | |
|---------------|--------------|
| • 白 猿(一) 124 | • 孫悟空(一) 135 |
| • 白 猿(二) 125 | • 孫悟空(二) 136 |
| • 墨 猴 126 | • 孫悟空(三) 137 |
| • 羅 猴 127 | • 孫悟空(四) 138 |
| • 六耳彌猴(一) 128 | • 孫悟空(五) 139 |
| • 六耳彌猴(二) 129 | • 孫悟空(六) 140 |
| • 鬥戰勝佛(一) 130 | • 孫悟空(七) 141 |
| • 鬥戰勝佛(二) 131 | • 孫悟空(八) 142 |
| • 鬥戰勝佛(三) 132 | • 孫悟空(九) 143 |
| • 鬥戰勝佛(四) 133 | • 孫悟空(十) 144 |
| • 鬥戰勝佛(五) 134 | |

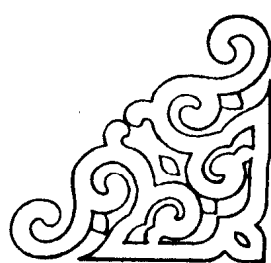
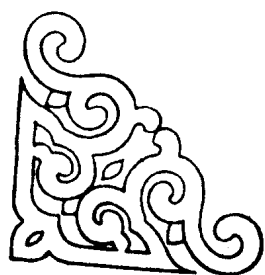
佛、神、仙、精、怪、鬼臉譜 145

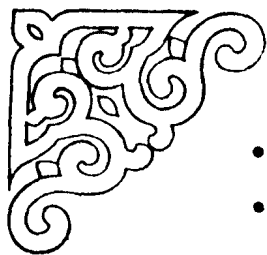
- | | |
|--------------|--------------|
| • 如來佛(一) 146 | • 玉 帝(一) 148 |
| • 如來佛(二) 147 | • 玉 帝(二) 149 |





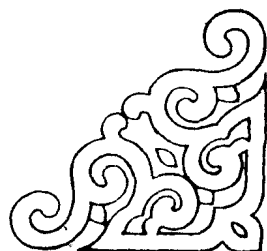
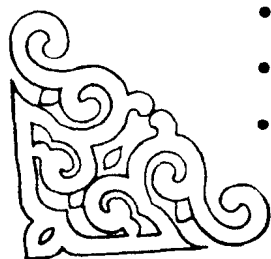
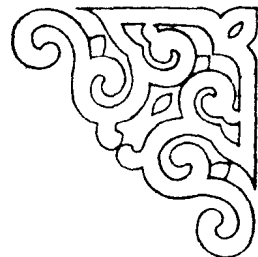
- | | |
|---------------|------------|
| • 太上老君(一) 150 | • 木 吒 177 |
| • 太上老君(二) 151 | • 楊 戩 178 |
| • 李 靖(一) 152 | • 夜 叉 179 |
| • 李 靖(二) 153 | • 金 烏 180 |
| • 通天教主 154 | • 蚌 精 181 |
| • 黃龍真人 155 | • 吳 剛 182 |
| • 九陵道人 156 | • 后 羿 183 |
| • 多寶道 157 | • 漢鍾離 184 |
| • 廣成子 158 | • 柳 仙 185 |
| • 張道陵 159 | • 黃毛童 186 |
| • 青石精 160 | • 風 神 187 |
| • 白石怪 161 | • 金牛星 188 |
| • 地藏王 162 | • 牛 神 189 |
| • 赤精子 163 | • 北斗星君 190 |
| • 張天師 164 | • 南斗星君 191 |
| • 火德真君 165 | • 財 神 192 |
| • 霹靂大仙 166 | • 山 神 193 |
| • 沉 香 167 | • 獄 神 194 |
| • 聞太師 168 | • 煞 神 195 |
| • 聞 仲 169 | • 貓 神 196 |
| • 姜 尚 170 | • 白馬神 197 |
| • 申公豹 171 | • 紅馬精 198 |
| • 余 化 172 | • 玄 壇 199 |
| • 黃天化 173 | • 靈 官 200 |
| • 鄭 倫 174 | • 雷 神 201 |
| • 陳 奇 175 | • 雷 祖 202 |
| • 金 吒 176 | • 雷 公 203 |

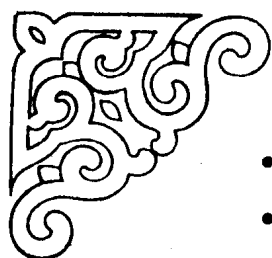




- 雷震子 204
- 豬悟能 205
- 沙悟淨 206
- 鼠 精 207
- 南極仙翁 208
- 鹿 童 209
- 鶴 童(一) 210
- 鶴 童(二) 211
- 金翅鳥 212
- 金翅仙 213
- 紅蝙蝠 214
- 孔 宣 215
- 白鸚鵡(一) 216
- 白鸚鵡(二) 217
- 昂日鷄 218
- 孔雀王 219
- 獅駝王 220
- 蛟魔王 221
- 金錢王 222
- 龜 將 223
- 獅 精 224
- 象 怪 225
- 金錢豹(一) 226
- 金錢豹(二) 227
- 金錢豹(三) 228
- 大 鵬 229
- 牛魔王(一) 230

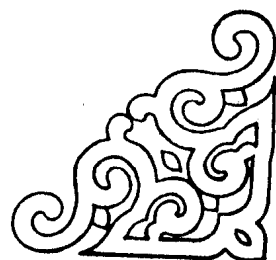
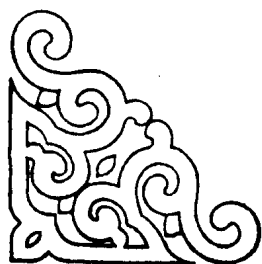
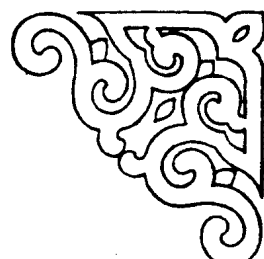
- 牛魔王(二) 231
- 金角大王 232
- 銀角大王 233
- 青 蛇 234
- 蜈蚣精(一) 235
- 蜈蚣精(二) 236
- 蜈蚣精(三) 237
- 蝎子精(一) 238
- 蝎子精(二) 239
- 壁虎精(一) 240
- 壁虎精(二) 241
- 蛤蟆精(一) 242
- 蛤蟆精(二) 243
- 蛤蟆精(三) 244
- 大鵬金翅鳥 245
- 伽 藍(一) 246
- 伽 藍(二) 247
- 巨靈神(一) 248
- 巨靈神(二) 249
- 巨靈神(三) 250
- 趙天君 251
- 馬 王 252
- 馬天君 253
- 鄧天君 254
- 溫天君(一) 255
- 溫天君(二) 256
- 溫天君(三) 257





- 劉天君(一) 258
- 劉天君(二) 259
- 劉天君(三) 260
- 敖 廣(一) 261
- 敖 廣(二) 262
- 東海龍王 263
- 西海龍王 264
- 南海龍王 265
- 北海龍王 266
- 計 都 267
- 青 龍 268
- 白 虎 269
- 喪 門 270
- 吊 客 271
- 閻 羅 272
- 閻 君 273
- 閻 王 274
- 秦廣輝 275
- 一殿閻君 276
- 二殿閻君 277
- 三殿閻君 278
- 四殿閻君 279

- 五殿閻君 280
- 六殿閻君 281
- 七殿閻君 282
- 八殿閻君 283
- 九殿閻君 284
- 十殿閻君 285
- 大判官 286
- 鍾 馗(一) 287
- 鍾 馗(二) 288
- 陰陽判 289
- 火 判(一) 290
- 火 判(二) 291
- 火 判(三) 292
- 火 判(四) 293
- 火 判(五) 294
- 崔 鈺 295
- 藍 奎 296
- 張 洪 297
- 大 鬼 298
- 鬼 王 299
- 油流鬼 300



敘言

Preface

- 一、本書以保存精緻文化爲目的，凡國劇中具有特色之臉譜，盡量搜集，勿使遺漏。
- 二、本集成分爲兩集，上集包括神佛、精怪、魔鬼臉譜以及抹臉，歪臉及具代表性丑角臉譜，下集包括歷代權臣、武將、英雄、盜賊等諸臉譜，依次排列，全輯約近六百幀。
- 三、每頁臉譜圖譜下，略作說明，主要述及勾繪原理，及見於何劇劇目，對劇情內無關臉譜勾繪者，不作敘述。
- 四、凡本書中所繪臉譜，均係著者在實地演劇中，描摹勾憶而成，絕不作任何杜撰。
- 五、本書內，印有著者在極不易機會中，獲致到清宮扮像原譜，生動神采，力透紙背，彌足珍貴。
- 六、爲使加深讀者欣賞臉譜藝術，對勾繪原則，少作敘述，俾能對照諸臉譜，增進欣賞興趣。
- 七、著者粗陋，缺失難免，尚望海內外方家，有以正之。
- 八、著者浸淫國劇數十年，興趣隨年俱增，今蒙淑馨出版社，印行出版，得以和讀者相見，深慰忖心，謹此致誠懇之謝忱。

1. This book is intended for preserving the fine arts of our tradition, collecting inclusively the facial symbolism in national operas.
2. This collection contains two volumes, the first volume included Gods, Buddhes, Goblins, Ghosts facial symbolism, and white powder face crooed type face. The second volume included successive dynasty courtiers, generals, heros, and robbers facial symbolism. In order by serice whole collected should have about six hundred facial symbolisms.
3. Brief explanations are given under each picture of the facial symbolisms exposing mainly about the forming principles of the facial symbolism and the title of the opera in which a facial symbolism appeares. Explanations will be given to those which are irrelevant to the dramatic plots.
4. The patterns of all facial symbolisms collected in this book is originated from the actual theaters and designed accordingly by the auther, nothing fabricated.
5. In this book had the original illustration with palace apperance which are collected by the author in extermely difficult opportunity. The strokes are not only forceful but lively and precious.
6. In order to impress readers, the facial symbolism drawing art, selting the principle of drawing. Wishing to readers interest by comparing illustration.
7. The work can hardly avoid faults, hope readers give precious distructions.
8. Writers interesting to rearched this art, has been 40 years. Now this book published. Thanks for Shu-Shin publication company and all readers sincerely.

